

	<p>fi Varoitusta: Vaarallinen jännite! Katso asennusohje. Aikaise virta ja estä virran kytkeminen lukituksella ennen töiden aloittamista. Huomio! Asennuksen saa suorittaa vain henkilö, jolla on kokemusta sähkötekniikasta.</p>	<p>pt Aviso: Tensão perigosa! Consulte as instruções de instalação. Desconecte e desligue a energia elétrica antes de trabalhar nesse dispositivo. Atenção! A instalação deve ser feita apenas por uma pessoa com especialidade eletrônica.</p>
<p>ar تحذير: جهد كهربائي خطراً راجع تعليمات التشغيل. العمل الكهراء وقم بتأمينها قبل العمل في هذا الجهاز تنبيه! يجب عدم التركيب إلا من خلال شخص على دراية بمجال التقنية الكهربائية.</p>	<p>fr Avertissement: Tension dangereuse! Consultez les consignes d'installation. Débranchez et verrouillez l'alimentation électrique avant d'entreprendre des travaux sur cet appareil. Attention! L'installation doit être effectuée uniquement par une personne ayant une expertise en électrotechnique.</p>	<p>ro Avertisment: Tensiune electrică periculoasă! Consultați instrucțiunile de utilizare. Deconectați și închideți sursa de energie înainte de a lucra cu acest dispozitiv. Atenție! Instalarea trebuie realizată doar de către o persoană cu expertiză electrotehnică.</p>
<p>bg Предупреждение: Опасно напрежение! Вижте инструкциите за работа. Изключете и блокирайте захранването преди да работите с устройството. Внимание! Да се монтира само от експерт електротехник.</p>	<p>hr UPOZORENJE: Opasan napon! Pogledajte upute za ugradnju. Odspojite i isključite struju prije rada na ovom uređaju. Pažnja! Ugradnja je dopuštena samo osobama stručnim u području elektrotehnike.</p>	<p>ru Предупреждение: Опасное электрическое напряжение! Обратитесь к инструкциям по монтажу. Отключите электропитание и обеспечьте безопасность перед началом работ. Внимание! Монтаж должен выполняться только специалистом по электротехническим работам.</p>
<p>cs Varování: Nebezpečné napětí! Viz návod k obsluze. Před zahájením prací na tomto zařízení odpojte a uzamkněte napájení. Pozor! Toto zařízení smí instalovat pouze osoba s elektrotechnickou odborností.</p>	<p>hu Figyelmeztetés: Veszélyes feszültségtől! Lásd a használati utasítást. Válassza le és zárja ki az áramellátást, mielőtt a berendezésen dolgozni kezd. Figyelem! Az üzembe helyezés csak elektrotechnikai szakértelemmel rendelkező személy végezheti el.</p>	<p>sk Výstraha: Nebezpečné napätie! Pozrite si návod na použitie. Pred začatím prác na tomto zariadení odpojte a zablokujte napájanie. Pozor! Inštaláciu smie vykonávať len osoba s odbornými znalosťami v oblasti elektrotechniky.</p>
<p>da Advarsel: Farlig elektrisk spænding! Se installationsinstruktioner. Frakobl enheden, og afbryd strømforsyningen, før du arbejder med denne enhed. Giv agt! Installation må kun foretages af personer med elektroteknisk ekspertise.</p>	<p>it Attenzione: Tensione pericolosa! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso. Prima di intervenire su questo dispositivo, scollegare e isolare tutte le fonti di alimentazione. Attenzione! L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato.</p>	<p>sl Opozorilo: Nevarna napetost! Glejte navodila za uporabo. Pred delom na tej napravi izklopite in zaklenite električno napajanje. Pozor! Namestitve sme izvesti samo elektrotehnični strokovnjak.</p>
<p>de Warnung: Gefährliche Spannung! Siehe Installationsanleitung. Vor dem Arbeiten Gerät ausschalten und von der Spannungsversorgung trennen. Achtung! Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.</p>	<p>lt Įspėjimas: Pavojinga įtampa! Žr. naudojimo instrukcijas. Atjunkite ir laikinai užblokuokite maitinimą prieš atliekant su šiuo įrenginiu. Dėmesio! Įrengti gali tik asmuo, turintis elektrotechnikos patirties.</p>	<p>sv Varning: Livsfarlig spänning! Se i bruksanvisningen. Frånkoppla och blockera anläggning eller en anläggning del innan arbete utförs. Obs! För endast installeras av behörig elektriker.</p>
<p>el Προειδοποίηση: Επικίνδυνη τάση! Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας. Αποσυνδέστε και απομονώστε την παροχή ισχύος προτού ξηκινήσετε τις εργασίες σε αυτήν τη συσκευή. Προσοχή! Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο εγκαταστάτη.</p>	<p>lv Brīdinājums: Bīstams spriegums! Skatiet darba norādījumus. Pirms sākat darbu ar šo ierīci, atvienojiet un bloķējiet strāvas padevi. Uzmanību! Uzstādīšanu drīkst veikt tikai persona ar zināšanām par elektrotehniku.</p>	<p>tr Uyarı: Tehlikeli gerilim! Montaj talimatlarına bakın. Bu cihaz üzerinde çalışmadan önce elektrikli kesim ve kilitleyin. Dikkat! Yalnızca elektroteknik uzmanlığı sahip kişiler tarafından kurulabilir.</p>
<p>en Warning: Hazardous voltage! Refer to installation instructions. Disconnect and lock out power before working on this device. Attention! Installation should only be performed by electrically trained personnel.</p>	<p>nl Waarschuwing: Gevaarlijke spanning! Raadpleeg de installatie-instructies. Koppel dit apparaat los van de stroomvoorziening voordat u werkzaamheden uitvoert. Let op! Installatie mag alleen worden uitgevoerd door een monteur met elektrotechnische expertise.</p>	<p>zh 警告：高压危险！请参见操作手册。操作本设备前请断开并锁定电源。注意：安装仅限专业电气人员。</p>
<p>es Advertencia: ¡Tensión peligrosa! Consulte las instrucciones de instalación. Antes de trabajar con este dispositivo, desconecte y bloquee la corriente. ¡Atención! La instalación debe ser realizada únicamente por un técnico electricista.</p>	<p>no Advarsel: Farlig spenning! Se i bruksanvisningen. Koble fra og steng av strømmen før du arbeider på denne enheten. Forsiktig! Montering skal kun utføres av kvalifiserte personer med elektrokompetanse.</p>	
<p>et Hoiatus: Elektriilõõgi oht! Lisateavet vaadake kasutusjuhendist. Enne selle seadmega töötamist ühendage lahti ja lukustage toide. Tähelepanu! Seadet tohib paigaldada ainult elektrotehnilise kogemusega isik.</p>	<p>pl Uwaga: Niebezpieczne napięcie! Sprawdź instrukcję instalacji. Przed rozpoczęciem wykonywania pracy z tym urządzeniem należy odłączyć je od zasilania i zabezpieczyć przed przypadkowym załączeniem. Uwaga! Montaż może wykonywać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia.</p>	



en	Due to the risk of overvoltages, current transformers should not be operated with secondary terminals open, but only when they are short-circuited.
de	Wegen der Gefahr von Überspannungen dürfen Stromwandler nicht mit offenen Sekundärklemmen betrieben werden, sondern nur im Kurzschluss.
es	Debido al riesgo de sobretensiones, los transformadores de corriente no deben operarse con bornes secundarios abiertos, sino únicamente en cortocircuito.
fr	En raison du risque de surtensions, les transformateurs de courant ne doivent pas fonctionner secondaire ouvert, mais uniquement avec leur secondaire en court-circuit.
it	A causa del pericolo di sovratensioni, non azionare i trasformatori di corrente con i terminali secondari aperti ma solo in cortocircuito.
sv	På grund av risken för överspänning får strömmvandlare inte drivas med öppna sekundärklämmor, utan endast under kortslutning.
zh	因存在过电压危险，变流器不能与常开次级端子共同运行，否则将造成短路。
ru	Ввиду опасности перегрузки эксплуатировать трансформаторы не должны функционировать с открытыми вторичными зажимами, а только при коротком замыкании.

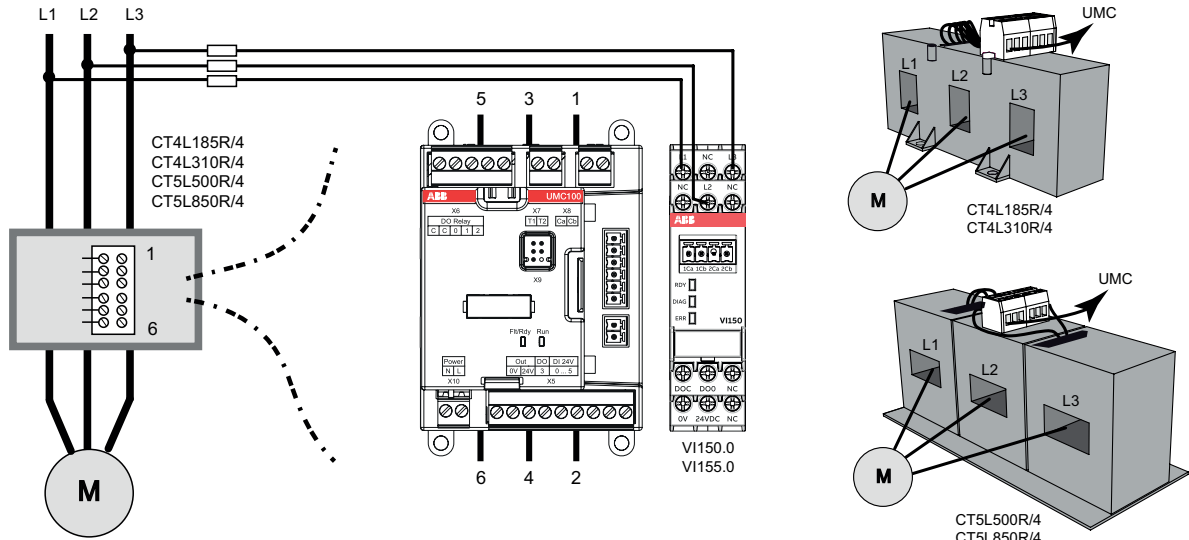
<p>M 2.5 / 0.098 in</p>	0.5 Nm / 4.5 lb.in
	0.2...2.5 mm <sup>2</sup> / 28...12 AWG
	0.2...2.5 mm <sup>2</sup> / 28...12 AWG

### Technical data

T <sub>a</sub> :	0...60 °C (32...140 °F)
Degree of protection:	IP20
Pollution degree:	3



- en In order to guarantee the correct function (power measurement, phase sequence), if using UMC together with the voltage module VI150.0 or VI155.0 and an external current transformer CT4L or CT5L, the wiring schema shown below must be used.
- de Um die korrekte Funktion (Leistungsmessung, Phasenfolge) bei Verwendung eines UMC zusammen mit dem Spannungsmodul VI150.0 oder VI155.0 und einem externen Stromwandler CT4L oder CT5L sicherzustellen, muss das unten gezeigte Verdrahtungsschema verwendet werden.
- es Al utilizar un UMC junto con el módulo de tensión VI150.0 ó VI155.0 y un transformador de corriente externo CT4L o CT5L, deberá ser usado el esquema de conexiones mostrado más abajo para que quede garantizado el correcto funcionamiento (medición de potencia, secuencia de fases).
- fr Afin de garantir un fonctionnement correct (mesure de puissance, ordre de phase) lors de l'utilisation d'un UMC avec le module de tension VI150.0 ou VI155.0 et un transformateur de courant externe CT4L ou CT5L, utilisez le schéma de connexions suivant.
- it Quando l'UMC viene usato in abbinamento a un modulo di tensione VI150.0 o VI155.0 e un trasformatore di corrente esterno CT4L o CT5L si dovrà utilizzare lo schema di connessione sotto rappresentato per assicurare il funzionamento corretto del dispositivo (misurazione di potenza, sequenza di fasi).
- sv När UMC används tillsammans med spänningsmodul VI150.0 eller VI155.0 och en extern strömtransformator CT4L eller CT5L måste kopplings-schemat nedan användas för att garantera korrekt funktion (effektmätning, fassetekvens).
- zh 将UMC与电压模块VI150.0或VI155.0以及一个外部电流变换器CT4L或CT5L一起使用时，必须使用下图所示的布线法，才能确保正常的功能(功率测量、相位顺序)。
- ru Чтобы обеспечить надлежащее функционирование (измерение мощности, чередование фаз) при применении UMC совместно с модулем напряжения VI150.0 или VI155.0 и внешним трансформатором тока CT4L или CT5L, необходимо применять указанную ниже схему соединений.



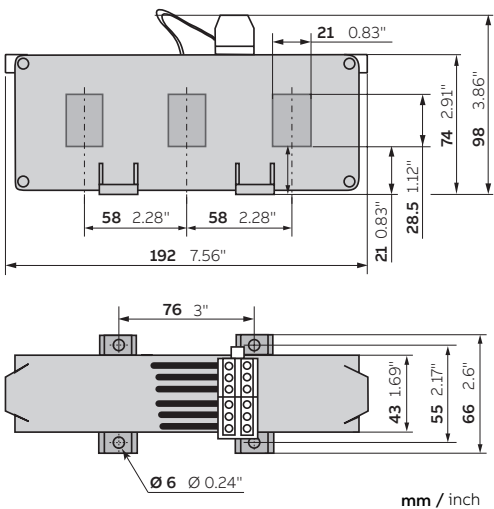
Wiring schema for using three-phase current transformers with UMC100.3 and VI15x

**CT4L185R/4**  
1SAJ929500R0185

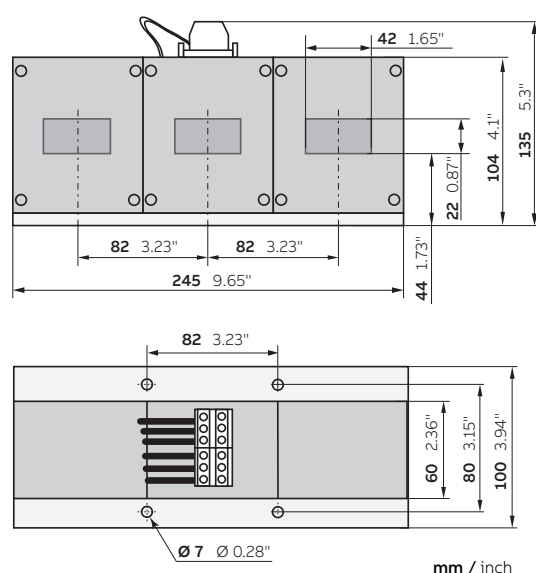
**CT4L310R/4**  
1SAJ929500R0310

**CT5L500R/4**  
1SAJ929501R0500

**CT5L850R/4**  
1SAJ929501R0850



mm / inch



mm / inch

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH  
Eppelheimer Straße 82  
69123 Heidelberg  
Germany

Further information:



Revision  
A

Revision date  
2024-03-13

Document number  
1SAC200366M0001

© Copyright 2024 ABB.  
All rights reserved.  
Specifications subject  
to change without notice.